

0129. Z narodzenia Pana (Tis a Joyful Day)

(Miod.), English version: Felician Susters

Z na - ro - dze - nia Pa - na dzień dziś we - so - ły
Chri-stmas bells are ring - ing tis a joy - ful day,

Wy - śpie - wu - ją chwa - łą Bo - gu ży - wio - ły;
All the world u - nit - ing in a car - ol gay.

Ra - dość lu - dzi wszę - dzie sły - nie, A - niół bu - dzi przy do - li - nie
Ti - dings spread to ev - ery na - tion, An - gels sing in ex - ul - ta - tion

Pa - ste - rzów co pa - śli pod bo - rem wo - ły.
To a - rouse the shep - herds who a - sleep - ing lay.

2. Wypada wśród nocy ogień z obłoku,
 Dumają pasterze w takim widoku.
 Każdy pyta: "Co się dzieje?
 Czy nie świta, czy nie dnieje?
 Skąd ta łuna bije, tak miła oku?"

3. Skoro pastuszkowie głos usłyszeli,
 Zaraz do Betlejem prosto bieżeli.
 Tam witali w żłobie Pana,
 Poklękali na kolana,
 I oddali dary, co z sobą wzięli.

2. Oh, the night was breaking like unto a day,
 And the shepherds wondered at this bright array.
 'Round about them heav'nly visions
 Filled their hearts with new decisions
 So they rose in haste and started on their way.

3. For the angels told them that this very night
 They would all behold a strange and holy sight:
 In the stable's manger lying,
 Wrapped in swaddlings, gently sighing,
 Christ, the Promised Savior, they would find aright.